

## EURÓPAI UNIÓ

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának Kiegészítő Kiadványa 2, rue Mercier, 2985  
Luxembourg, Luxembourg

Fax +352 2929-42670 E-mail: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Információ és online formanyomtatványok: <http://simap.europa.eu>

Tájékoztató az eljárás eredményéről 2004/18/EK irányelv

### I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

#### I.1) Név, cím és kapcsolattartási pont(ok)

Hivatalos név: [Állami Autópálya Kezelő Zrt.](#)

Nemzeti azonosító (ha ismert):

Postai cím: [Váci út 45/B.](#)

Város: [Budapest](#)

Postai irányítószám: 1134

Ország: [Magyarország](#)

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: [Logisztikai osztály, Közbeszerzés V. emelet 514. szoba, 1134](#)

[Budapest, Váci út 45. B épület \(Pf.: 1170, Irányítószám: 1380\)](#)

Telefon: [+36 14368285](#)

E-mail: [perenyi.rita@autopalya.hu](mailto:perenyi.rita@autopalya.hu)

Fax: [+36 14368370](#)

Az ajánlatkérő általános címe (URL):

A felhasználói oldal címe (URL):

Elektronikus hozzáférés az információkhoz (URL):

Az ajánlatok és a részvételi jelentkezések elektronikus benyújtása (URL):

#### I.2) Az ajánlatkérő típusa

Minisztérium vagy egyéb nemzeti vagy szövetségi hatóság, valamint  
regionális vagy helyi részlegeik

Nemzeti vagy szövetségi iroda/hivatal

Regionális vagy helyi hatóság

Regionális vagy helyi iroda/hivatal

Közjogi intézmény

Európai intézmény/ügynökség vagy nemzetközi szervezet

Egyéb (nevezze meg):

#### I.3) Fő tevékenység

Általános közszolgáltatások

Honvédelem

Közrend és biztonság

Környezetvédelem

Gazdasági és pénzügyek

Egészségügy

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Szociális védelem

Szabadidő, kultúra és vallás

Oktatás

Egyéb (nevezze meg): [Autópálya üzemeltetés, fenntartás](#)

#### I.4) Beszerzés más ajánlatkérők nevében

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében végzi a beszerzést: [nem](#)

(igen válasz esetén, ezekre az ajánlatkérőkre vonatkozóan további információkat az A. mellékletben adhat meg)

## **II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA**

### II.1) Meghatározás

#### II.1.1) A szerződéshez rendelt elnevezés

[KRESZ- és forgalomterelési táblák beszerzése/2012](#)

#### II.1.2) A szerződés típusa és a teljesítés helye

( Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatásmegrendelés –, amelyik a leginkább megfelel a szerződés vagy közbeszerzés(ek) tárgyának)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlés

Részletvétel

Ezek kombinációja

Szolgáltatásmegrendelés

Szolgáltatási kategória száma

A szolgáltatási kategóriákat lásd a C1. mellékletben

A 17–27. szolgáltatási kategóriákra vonatkozó szerződés esetében (lásd a C1. mellékletet) egyetért-e a hirdetmény közzétételével?

A teljesítés helye

1. Gödöllői Autópálya Mérnökség (M3 ap. 27 kmsz.)

2. Dunakeszi Ap. Mérnökség (2120 Dunakeszi, 0109/61 hrsz, M0 ap. 72,7 kmsz.)

3. Káli Autópálya Mérnökség (M3 ap. 103 kmsz.)

4. Emődi Autópálya Mérnökség (M30 ap. 6 kmsz.)

5. Hajdúnánás Autópálya mérnökség (M3 ap. 25 kmsz)

6. Hajdúböszörmény Autópálya Mérnökség (M35 ap. 25 kmsz)

7. Makó Autópálya mérnökség (jelenleg Szeged (Dorozsmai út), később várhatóan 2013-tól Makó (M43 ap. 35kmsz)

8. Ófehértói APM (várhatóan 2013-tól, M3 ap. 254kmsz)

NUTS-kód HU1, HU2, HU3

#### II.1.3) Keretmegállapodásra és dinamikus beszerzési rendszerre (DBR) vonatkozó információk

A hirdetmény keretmegállapodás megkötésére irányul

A hirdetmény dinamikus beszerzési rendszeren (DBR) alapuló szerződés(ek)re irányul

#### II.1.4) A szerződés vagy a beszerzés(ek) rövid meghatározása:

[Szállítási keretszerződés](#)

[A II.1.2. pontban meghatározott teljesítési helyekre történő - alább meghatározott típusú és alapanyagú - KRESZ- és forgalomterelési táblák leszállítására.](#)

- kör alakú 600-1000 mm méretű KRESZ tábla horganyzott acélból, „EG” vagy „HI” fóliával
- háromszög alakú, 750-1000 mm méretű KRESZ tábla horganyzott acélból, „EG” vagy „HI” fóliával
- téglalap alakú, egyedi méretű KRESZ táblák horganyzott acélból, „EG”, „HI”, „DG” vagy „fluor DG” fóliával,
- STOP tábla 900 mm méretben, horganyzott acélból, „HI” fóliával,
- KM tábla 490x630 mm méretben, horganyzott acélból, „HI” fóliával,
- egyedi méretű kiegészítő táblák, horganyzott acélból, „EG” vagy „HI” fóliával,
- sávós terelőtábla (250x1000mm méretben), horganyzott acélból, „HI” fóliával,
- sárga terelőtábla és lapozható sárga terelőtábla egyedi méretben, alumíniumból, „HI” fóliával,
- összecsucskható KRESZ tábla egyedi méretben, horganyzott acélból, „HI” fóliával,
- „EG”, „HI” és „DG” típusú KRESZ tábla fólia egyedi méretben,
- 76 és 89 mm átmérőjű oszlop horganyzott acélból,
- bilincs, csavar, Metz alupálca

#### II.1.5) Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)

##### Fő szójegyzék

##### Kiegészítő szójegyzék

Fő tárgy: **34992200-9**

További  
tárgyak:

II. 1.6 ) A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk:

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: **nem**

#### II.2) A szerződés(ek) végleges összértéke

##### II.2.1) A szerződés(ek) végleges összértéke (Csak a végleges összértéket kérjük

megadni számokkal, az összes szerződést, részt, meghosszabbítást és opciót beleértve; az egyes szerződésekre vonatkozó információkkal kapcsolatban töltsse ki az V. szakaszt (Az eljárás eredménye))

Áfa nélkül

Áfával

Áfakulcs (%) ,

Érték **35.000.000** Pénznem: **HUF**

vagy

A figyelembe vett legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat és legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat

Pénznem:

Áfa nélkül

Áfával

Áfakulcs (%) ,

#### **IV. SZAKASZ: ELJÁRÁS**

##### IV.1) Az eljárás fajtája

##### IV.1.1) Az eljárás fajtája

Nyílt

Meghívásos

Gyorsított meghívásos  
Versenypárbeszéd keretében  
Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos  
Gyorsított tárgyalásos  
Ajánlati/részvételi felhívás közzététele nélküli/hirdetmény nélküli tárgyalásos  
Ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő  
közzététele nélkül megvalósított beszerzés (a D1. melléklet 2. szakaszában  
felsorolt esetekben)  
Ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában (HL)  
történő közzététele nélkül megvalósított beszerzés indokolása: töltsse ki a D1.  
mellékletet

#### IV.2) Bírálati szempontok

##### IV.2.1) Bírálati szempontok (jelölje be a megfelelő rovatot/rovatokat)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás  
vagy

Az összességében legelőnyösebb ajánlat az alábbiak szerint

Szempont

Súlyszám

##### IV.2.2) Elektronikus árlejtésre vonatkozó információk

Elektronikus árlejtést alkalmaztak **igen**

#### IV.3) Adminisztratív információk

##### IV.3.1) Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám (adott esetben)

##### IV.3.2) Az adott szerződésre vonatkozóan sor került korábbi közzétételre **igen**

(igen válasz esetén, töltsse ki a megfelelő rovatokat)

Előzetes tájékoztató

Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: /S - (nap/hónap/év)

Ajánlati/részvételi felhívás

Dinamikus beszerzési rendszerben használt egyszerűsített hirdetmény

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: **2012 /S 59 - 096148 2012/03/24**

(nap/hónap/év)

Önkéntes előzetes átláthatóságra vonatkozó hirdetmény

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: /S - (nap/hónap/év)

Egyéb korábbi közzététel (adott esetben)

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: /S - (nap/hónap/év)

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: /S - (nap/hónap/év)

#### V. szakasz: Az eljárás eredménye

A szerződés száma: **1** Rész száma: **1** Elnevezés **SZÁLLÍTÁSI KERETSZERZŐDÉS**

##### V.1) Az eljárást lezáró döntés meghozatalának időpontja : **2012/06/20**

(nap/hónap/év)

##### V.2) Ajánlatokra vonatkozó információk

A beérkezett ajánlatok száma: **6**

Elektronikus úton beérkezett ajánlatok száma: **0**

##### V.3) A nyertes gazdasági szereplő neve és címe

Hivatalos név: **Magyar Plastiroute Kft.**

Postai cím: **Gát u. 4-10.**

Város: **Szigetszentmiklós-Lakihegy**

Postai irányítószám: **2310**

Ország: HU

Telefon:

E-mail:

Fax:

Internetcím (URL):

V.4) A szerződés értékére vonatkozó információ (csak számokkal)

Áfa nélkül

Áfa-val

Áfakulcs (%) ,

A szerződés eredetileg becsült összértéke (adott esetben)

Érték 35.000.000 Pénznem: HUF

Áfa nélkül

Áfa-val

Áfakulcs (%) ,

A szerződés végleges összértéke

Érték 35.000.000 Pénznem: HUF

vagy

Áfa nélkül

Áfa-val

Áfakulcs (%) ,

A figyelembe vett legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat és a legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat Pénznem:

Éves vagy havi érték esetén : (adja meg)

Az évek száma: vagy A hónapok száma:

V.5 ) Alvállalkozásra vonatkozó információk

Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez **nem** (igen válasz esetén, csak számokkal) Jelölje meg a szerződés alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevételeivel történő teljesítésének értékét vagy arányát (részét):

Érték áfa nélkül: Pénznem:

Arány: , (%)

Nem ismert

Az alvállalkozásba adandó érték/arány rövid meghatározása (ha ismert)

----- (Ez a szakasz szükség szerint több példányban is használható) -----

## VI. szakasz: Kiegészítő információk

VI.1) Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A szerződés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos: **nem**

(igen válasz esetén) Hivatkozás a projekt(ek)re és/vagy program(ok)ra:

VI.2) További információk: (adott esetben )

1) A II.2.1. ponthoz: a feltüntetett szerződés végleges összege a vállalalkozási keretszerződés keretösszege, mely vállalalkozási keretszerződés a keretösszeg kimerüléséig, de maximum 24 hónap időtartamig hatályosak.

2) A II.2.1. (A szerződés értéke) pontban szereplő érték, valamint az V.4.

pontban szereplő a szerződés eredetileg becsült összértéke, valamint a szerződés végleges összértéke a vállalalkozási keretszerződés keretösszege.

3)

1. Magyar Plastiroute Kft. (2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy, Gát u. 4-10.)  
középvállalkozásnak minősül
2. Alfa-Girod Kft. (9028 Győr, Fehérvári út 75.)  
kisvállalkozásnak minősül
3. Közúti Szolgáltató és Kereskedelmi Kft. (6413 Kunfehértó, II. körzet 2.)  
kisvállalkozásnak minősül
4. Út-Őr Forgalomtechnikai Kkt. (1022 Budapest, Tulipán utca 29.)  
kisvállalkozásnak minősül
5. Szabados-ok Kft. (4553 Apagy, Vörösmarty u. 5.)  
kisvállalkozásnak minősül
6. Fa-Forg-Tech Hungária Kft. (3989 Mikóháza, Rákóczi u. 2.)  
kisvállalkozásnak minősül

### VI.3) Jogorvoslati eljárás

#### VI.3.1) A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név: [Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság](#)

Postai cím: [Riadó u. 5.](#)

Város: [Budapest](#)

Postai irányítószám: [1026](#)

Ország: [HU](#)

Telefon:

E-mail:

Fax:

Internetcím (URL):

A békéltetési eljárást lebonyolító szerv (adott esetben)

Hivatalos név:

Postai cím:

Város:

Postai irányítószám:

Ország:

Telefon:

E-mail:

Fax:

Internetcím (URL):

#### VI.3.2) Jogorvoslati kérelmek benyújtása (töltse ki a VI.3.2 rovatot vagy szükség esetén a VI.3.3 rovatot)

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

[Kbt. 137. § szerint.](#)

#### VI.3.3) A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be

Hivatalos név: [Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság](#)

Postai cím: [Riadó u. 5.](#)

Város: [Budapest](#)

Postai irányítószám: [1026](#)

Ország: [HU](#)

Telefon:

E-mail:

Fax:

Internetcím (URL):

VI.4) E hirdetés feladásának időpontja : 2012/07/06 (nap/hónap/év)

#### **A. Melléklet**

További címek és kapcsolattartási pontok

I) A másik ajánlatkérő címei, amely nevében az ajánlatkérő a beszerzést végzi

Hivatalos név:

Nemzeti azonosító (ha ismert): Postai cím:

Város:

Postai irányítószám:

Ország:

----- (Ez a szakasz szükség szerint több példányban is használható) -----

#### **C1. MELLÉKLET - Általános beszerzés**

A II. szakaszban (A szerződés tárgya) említett szolgáltatási kategóriák

2004/18/EK irányelv

Kategória száma 1

Tárgy

1

Karbantartási és javítási szolgáltatások

2

Szárazföldi szállítási szolgáltatások 2 , beleértve a páncélozott járművel végzett szolgáltatásokat és a futárszolgálatokat, kivéve a postai küldemények szállítását

3

Légi személyszállítási és teherfuvarozási szolgáltatások, kivéve a postai küldemények szállítását

4

Szárazföldi 3 és légi postai küldemények szállítása

5

Távközlési szolgáltatások

6

Pénzügyi szolgáltatások: a) Biztosítási szolgáltatások, b) Banki és befektetési szolgáltatások 4

7

Számítógépes és azzal összefüggő szolgáltatások

8

Kutatási és fejlesztési szolgáltatások 5

9

Számviteli, könyvvizsgálói és könyvelési szolgáltatások

10

Piackutatási és közvélemény-kutatási szolgáltatások

11

Vezetési tanácsadó szolgáltatások 6 és az ezzel összefüggő szolgáltatások

12

Építészeti szolgáltatások; mélyépítési szolgáltatások és integrált mélyépítési szolgáltatások; városrendezési és tájrendezési szolgáltatások; az ezekkel összefüggő tudományos és műszaki tanácsadási szolgáltatások; műszaki vizsgálati és elemző szolgáltatások

13	Reklámszolgáltatások
14	Épülettakarítási szolgáltatások és ingatlankezelési szolgáltatások
15	Kiadói és nyomdai szolgáltatások, eseti vagy szerződéses alapon
16	Szennyvíz- és hulladékkezelési szolgáltatások, fertőtlenítési és hasonló szolgáltatások
	Kategória száma 7
	Tárgy
17	Szállodai és éttermi szolgáltatások
18	Vasúti szállítási szolgáltatások
19	Vízi szállítási szolgáltatások
20	Szállítási mellék- és kiegészítő szolgáltatások
21	Jogi szolgáltatások
22	Személyzetelhelyezési és -ellátási szolgáltatások 8
23	Nyomozási és biztonsági szolgáltatások, kivéve a páncélozott járművel végzett szolgáltatásokat
24	Oktatási és szakképzési szolgáltatások
25	Egészségügyi és szociális szolgáltatások
26	Szórakoztató, kulturális és sportszolgáltatások 9
27	Egyéb szolgáltatások
	1 A 2004/18/EK irányelv 20. cikke és IIA. melléklete szerinti szolgáltatási kategóriák.
	2 Kivéve a 18. kategóriába tartozó vasúti szállítási szolgáltatásokat.
	3 Kivéve a 18. kategóriába tartozó vasúti szállítási szolgáltatásokat.
	4 Kivéve az értékpapírok és egyéb pénzügyi eszközök kibocsátásával, eladásával, vételével vagy átruházásával kapcsolatos pénzügyi szolgáltatásokat és a jegybanki tevékenységet (szolgáltatást). Nem tartoznak ide továbbá: a föld, meglévő épületek vagy egyéb ingatlan, illetve az arra vonatkozó jogok bármilyen pénzügyi eszköz segítségével történő megvásárlásához vagy bérletéhez kapcsolódó szolgáltatások. Mindazonáltal az adásvételi vagy bérleti szerződés megkötésével egyidejűleg, vagy az ilyen szerződés megkötése előtt vagy után bármilyen formában megkötött, pénzügyi szolgáltatásra irányuló szerződések az irányelv hatálya alá tartoznak.
	5 Kivéve a kutatási és fejlesztési szolgáltatásokat, nem értve ide azt az esetet, ha annak eredményét kizárólag az ajánlatkérő hasznosítja tevékenységi körében, és az ellenszolgáltatást teljes mértékben az ajánlatkérő teljesíti.



6 Kivéve a választottbíróági, a közvetítői és a békéltetési szolgáltatást.

7 A 2004/18/EK irányelv 21. cikke és IIB. melléklete szerinti szolgáltatási kategóriák.

8 Kivéve a munkaszerződéseket.

9 Kivéve a műszerszolgáltatók által kötött, műsoranyagok megszerzésével, fejlesztésével, saját vagy koprodukciós készítésével kapcsolatos, illetve a műszerszolgáltatási időtartammal kapcsolatos szerződéseket.

#### **D1. MELLÉKLET - Általános beszerzés**

Ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül megvalósított beszerzés indokolása 2004/18/EK irányelv

Kérjük, az alábbiakban adja meg az Európai Unió Hivatalos Lapjában (HL) ajánlati/részvételi felhívás közzététele nélkül megvalósított beszerzés indoklását. Az indoklásnak összhangban kell lennie a 2004/18/EK irányelv vonatkozó cikkeivel.

(A jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó 89/665/EGK irányelv értelmében a jogorvoslati kérelem benyújtására vonatkozó, az említett irányelv 2f. cikke (1) bekezdése a) pontjának első francia bekezdésében említett határidő lerövidíthető, ha a hirdetmény tartalmazza az ajánlatkérő azon döntésére vonatkozó indoklását, amely alapján a szerződést az ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül ítéli oda. A lerövidített határidő igénybevételehez jelölje meg a megfelelő rovato(ka)t, és adja meg az alábbi információkat.)

1.) Közbeszerzési eljárást megindító hirdetmény előzetes, a HL-ben való közzététele nélküli, tárgyalásos eljárás alkalmazásának a 2004/18/EK irányelv 31. cikke alapján történő indokolása )

Nem érkeztek be, illetve nem megfelelő ajánlatok/részvételi jelentkezések érkeztek be:

nyílt eljárás,  
meghívásos eljárás keretében

A szóban forgó termékeket kizárólag kutatási, kísérleti, vizsgálati vagy fejlesztési céllal gyártják, az irányelvben megállapított feltételek szerint. (csak árubeszerzés esetén)

Az építési beruházás kivitelezését, az áruk szállítását vagy a szolgáltatások teljesítését kizárólag egy meghatározott ajánlattevő képes teljesíteni, a következő okok miatt:

műszaki,  
művészeti,  
kizárólagos jogok védelme

Az ajánlatkérő által előre nem látható okból előállt rendkívüli sürgősség, az irányelvben megállapított szigorú feltételekkel összhangban.

Kiegészítő építési beruházás/árubeszerzés/szolgáltatás megrendelésére került sor az irányelvben megállapított szigorú feltételeknek megfelelően.

A korábbi építési beruházás/szolgáltatás megismétlését jelentő új építési beruházás/szolgáltatás megrendelésére került sor, az irányelvben megállapított szigorú feltételeknek megfelelően.

Szolgáltatás megrendelése tervpályázati eljárás alapján a nyertes ajánlattevőtől vagy a nyertes ajánlattevők egyikétől.

Árutózsden jegyzett és beszerzett áruk esetén.

Különösen kedvező feltételek mellett történő árubeszerzés:

az üzleti tevékenységét végleg beszüntető szállítótól,

csődeljárás, felszámolási eljárás vagy hasonló eljárás során történő értékesítés keretében.

A nyílt eljárás, a meghívásos eljárás vagy a versenypárbeszéd keretében nem nyújtottak be érvényes vagy elfogadható ajánlatokat. Csak azok az ajánlattevők vettek részt a tárgyaláson, amelyek megfeleltek a minőségi kiválasztási követelményeknek.

2) A HL-ben közzétett ajánlati/részvételi felhívás nélkül megvalósított beszerzés egyéb indokolása

A szerződés tárgyát az irányelv IIB. mellékletében szereplő szolgáltatások képezik.

A szerződés nem tartozik az irányelv hatálya alá.

A fent említett lerövidített határidő igénybevétele érdekében a megfelelő fenti rovat(ok) megjelölésén felül kérjük, adjon világos és érthető magyarázatot arra, hogy az ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélküli beszerzés miért jogszerű. Minden esetben adja meg a vonatkozó tényeket, és adott esetben azok jogi értékelését a 2004/18/EK irányelvvel összhangban: (maximum 500 szóban)